Zeitschrift:	The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber:	Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band:	- (1945)
Heft:	1035

Rubrik: Personal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. <u>Siehe Rechtliche Hinweise.</u>

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. <u>Voir Informations légales.</u>

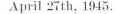
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. <u>See Legal notice.</u>

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

THE SWISS OBSERVER.





PERSONAL.

We offer our heartiest congratulations to Mr. E. Steiner, Manager of Volkart Brothers, 96-98 Leadenhall Street, E.C.3, who recently celebrated his 50th anniversary on the staff of the firm.

Mr. Steiner joined Messrs. Volkart Brothers, Winterthur, in April, 1895, and first came to London in 1896, leaving for India the following year, where he was actively engaged in the firm's many branches in Bombay, Madras, etc. He returned to Europe shortly before the outbreak of the last war and after a brief spell at the Head Office in Winterthur, arrived in London in November, 1914.

To the Swiss Colony, Mr. Steiner is well known as Chairman of the Council for the Study of Swiss Problems, as a Trustee and Honorary Member of the Swiss Mercantile Society and as a member of the City Swiss Club. Ad multos annos.

We congratulate Rosemary Pfaendler, age 15, on obtaining a Foundation Scholarship for Pianoforte at the Royal College of Music, Kensington, won in open competition throughout Gt. Britain. So far the Swiss Colony has known her as a 'Cellist:

STOCK EXCHANGE PRICES.

Through the courtesy of the London Office of the Swiss Bank Corporation we are enabled to publish the quotations of some of the leading stocks in Switzerland.

			1	4/3/45.	13/4/45.	
Confederation	3%	1936		101.10	101.70	
Confederation	$3\frac{1}{2}\%$	1932		101.10	101.40	
Confederation	4%	1931		102.25	102.40	
Swiss Bank				498ex.	519	
Crédit Suisse				526	550	
Industrie Alun	ninium			1540	1665	
Brown Boveri				632	- 668	
Chade ABC				900	945	
Chade D				163	174	
Industrie Chim	ique			4150	4875	
Fischer				810	862	
Nestlés	*			815	863	
Oerlikon				440	458	
Suisse Réassur	ance			3460	3600	
Sandoz				8200	8500	
Saurer				690	730	
Sulzer				1182	1240	

OUR NEXT ISSUE.

We hope to go to press again on Friday, 25th May, 1945, and take this opportunity of thanking the following subscribers for their enlarged subscription rates: N. J. Dufour, M. Bezancenet, Dunfermline Swiss Club, H. Fritzsche, F. Eggen, F. Delaloye, C. Filliez, S. E. Bally, J. Trachsel, K. F. Luternauer, C. Kuenzle, C. J. Bernheim, M. Buchmann, Paul Walser.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

MARRIED couple required for private residence, Bucks. Wife as cook, husband handyman and general help, no outdoor work, gardeners kept. Apply: A. Widmer, Myllet Arms Hotel, Western Avenue, Perivale, Middx.

ASSISTANT CHEF WANTED, Swiss, good wages, full board. Apply Mr. G. Mermod, Manager, Compleat Angler, Marlow.

HOUSEKEEPER or DAILY HELP, outdoor or indoor wanted for small household (2 persons) in modern 4 room flat. 8, Eyre Court, opposite St. John's Wood Station, N.W.8.

REQUIRED IN JULY, Cook General. Help given. Must be good Cook, Aga Cooker. Or Mothers Help, 3 Children, 2 at Day School 1 at Boarding School. Labour-saving Cottage near Buckingham. The Hon. Mrs. Bowater, The Old Farm, Gt. Horwood, Bletchley, Bucks.

HOUSEKEEPER WANTED. Clean respectable woman to look after small house, 3 in family. Apply to O. Bartholdi, 4-6, Charlotte Street, W.1.

FORTHCOMING EVENTS

- Sunday, April 29th, 1945, at 3 p.m. Rutli Ladies Club — Afternoon Dance at 74, Charlotte Street, W.1.
- Thursday, May 3rd, 1945, at 7 p.m. sharp City Swiss Club — Farewell Dinner to Monsieur L. A. Girardet, at the Dorchester Hotel, London, W.1.
- Fridays, May 4th and May 18th, at 6.30 p.m. Swiss Choral Society — rehearsing now for Swiss National Day Celebration, at Swiss House, 35, Fitzroy Square, W.1. We welcome new members.
- Sunday, May 6th, 1945, at 3 o'clock to 8 p.m. Unione Ticinese (Sezione Feminile) — Thé dansant at the Dorchester Hotel, Park Lane, W.1.
- Wednesday, May 9th, 1945, at 6 o'clock Swiss Mercantile Society Ltd. — Monthly Meeting at Swiss House, 35, Fitzroy Square, W.1, followed by an address by Monsieur de Graffenried.
- Saturday, May 12th, 1945, at 7.30 p.m. Schweizerbund (Swiss Club) — Benefit Dance and Tombola in aid of the Swiss Benevolent Society, at 74, Charlotte Street, W.1.
- Saturday, 26th May, 1945, at 2.30 p.m. Nouvelle
 Société Helvétique Monthly Meeting at Swiss
 House, 35, Fitzroy Square, W.1, followed by Mr.
 G. J. Keller's usual talk on "Current Events."
- Tuesday, May 29th, 1945, at 6 o'clock London Swiss Philatelic Society — Monthly Meeting at Swiss House, 35, Fitzroy Square, W.1, followed by "Swopping."

Printed and Published by THE FREDERICK PRINTING Co., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.